

Bulletin
Вісник

November 9, 2014

9-го листопада, 2014



Saint Demetrius the Great Martyr Parish
Парафія Святого Димитрія Великомученика

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Saturday 5:00 pm (English);
Sunday Divine Liturgy:
Sunday 8:30 am
(Ukrainian);
10:00 am (English);
11:30 am (Ukrainian with
choir)

Week Day Divine Liturgy:
Monday to Saturday
8:30 am (Ukrainian)
Ukrainian Canadian Care
Centre Divine Liturgy:
Sundays & Feast Days
11:00 am

Confession:

At the beginning of every
Sunday Divine Liturgy

For Baptisms or

Marriages: Please contact
parish office for requirements.
Don't book a hall until you
have fully met the
marriage requirements!

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn
Associates: Rev. Peter Shumelda,
Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk
Deacons:

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452
Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939
Kitchen/ Hall (416) 249-2986
Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012
School (416) 393-5384 Fax: 393-5087
Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Rev. Leo Melnyk
Rev. Michael Melnyk
Rev. Bohdan Swystun
Rev. Eugene Doroniuk
Rev. Serhiy Kasyanchuk
Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

PARISH NEWS

We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Family Prayer Circle in Ukrainian We will meet this Friday, November 14th at 6:30pm – Prayer & Family (Rosary/Liturgy/Prayers). Everyone is welcome!

A Special Moleben will be celebrated on Wednesday, November 12th at 7:00 pm for the intentions of our Patriarch Sviatoslav Shevchuk. These Molebens are being offered by all the parishes of our eparchy for our Patriarch who is undergoing a difficult time with the invasion of Ukraine and the persecution of our Church in Crimea and the eastern regions.

Free Catholic Publications – We have provided our church family with a variety of Catholic publications, which you can pick up in the foyer of the church (east side). Please help yourself to these wonderfully illustrated booklets which are free.

Prayers for our Parishioners who are Ill: Doris Fundy, Deloris Holowka, Helen Fedak, Alexandra Fedyna, Olha Padyk, Neonila Pashkovska, Marta Syrotynsky, Lydia Lelyk and Anna Pyniansky.

Our Christmas Bazaar will take place this year on Friday, November 28th from 11:00 am to 8:00 pm and on Saturday, November 29th from 10:00 am to 3:00 pm.

Have You Picked Up Your Raffle Tickets? Each family is asked to sell at least

one book of tickets for the Bazaar. Each organization will be given one dollar for each ticket they sell or are credited for. Tickets are \$2.00 each or \$20.00 per book. Tickets may be picked up or returned in the church hall after each Liturgy or to the office during the week.

Baking for the Bazaar – When a volunteer phones you to ask you to bake something for the Bazaar, please remember that the person calling may not know you. So if you are too ill or for any reason cannot do so, please do not scold them but simply tell them, that you can't. Please do not bring store bought baking for resale but rather donate the money and our ladies will be able to bake something instead. We appreciate your co-operation.

Bazaar Volunteers Welcome If you would like to help out at this year's Christmas Bazaar, please leave your information at the Religious Counter ... include your name, telephone number and which days & hours you are available. Thank you.

UCWLC Meeting Monday, November 10th at 7:00 pm. There will be a Memorial Service held in the church for all deceased members at 7:00 pm. A short meeting and a social hour will follow. New members are welcome!

School Remembrance Day Service will be held in the church on Tuesday, November 11th at 10:30 am. Please come and pray with our children.

A Panachyda Service for all deceased veterans will be held at each Divine Liturgy today.

Thank You to John Bodnar for donating the fertilizer soil to the church for our flower beds. May God bless you!

DONATIONS: The following parishioners made donations to support the projects below:

Needs of the Church

Bill & Holly Chemij and Family \$200.00 in memory of Jerry Chemij (20th Anniversary); Murray Slota \$200.00 in memory of Harry Slota; Catherine Bolishyn \$200.00; Walter & Olga Moyseuik \$500.00; Rev. Dr. Jaroslaw Shudrak \$500.00.

Kitchen News - We will be needing help in the kitchen this Tuesday. We will **not** be selling anything until the bazaar which will be on November 28th & 29th.

Please Participate in the Advent Outreach Operation Christmas Child Program - Needed for UKRAINE! Shoeboxes have been placed in the church foyer. Please take one and fill it with things that would be useful to a needy child and which you can find in a "Dollar Store". These boxes will be sent to Ukraine and distributed in time for Christmas. Each shoe box communicates the simple message of God's love to the child who receives it. There is a pamphlet in the box which explains what type of items to buy or not buy. You can bring your filled box back to the church religious counter or office no later than Sunday, November 16th or mail the box directly to the Calgary address at the back of the pamphlet. We would like to thank Patricia Zastawny for managing this very important project at our church along with her sons Peter & Jeremy for putting the boxes together. May God bless you all!

"Religion in the Public Square" - An analysis of the Euro Maidan and its aftermath, will be held on Saturday, November 15, 2014 at the University of St. Michael's College in the University of Toronto, Carr Hall, 100 St. Joseph Street (near Queen's Park Crescent) starting at 10:00 am. Sponsored by the Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies. Admission is free. For more

information please pick up the information sheet in the church foyer or at the office.

Remembrance Day - The Ukrainian Canadian Congress, Toronto Branch cordially invites you to take part in a Remembrance Day ceremony which will take place at the Ukrainian Canadian Memorial Park (Scarlett Road, north of Eglinton W.) on Sunday, November 9th, 2014 starting at 1:30 pm.

Educational Documentary Film - "Holodomor- Voices of Survivors" on Sunday, November 16th, 2014 at 3:00 pm at the Ukrainian National Federation Hall, 145 Evans Avenue, Toronto. Personal stories of Ukrainian Canadian survivors of the Holodomor.

COME TO PRAY

ON BLESSED JOSAPHATA DAY!

Thursday, November 20, 2014

Where? Sisters' Chapel: 5 Austin Terrace, Toronto **When?** Thursday, November 20, beginning at 9:00 am - Concluding with Divine Liturgy at 6:30 pm **How?** Remain as much time as you desire with our Eucharistic Lord and in the presence of Bl. Josaphata's relic in prayerful silence, offering a time of fasting with prayers of petition. Join the Sisters in prayer and in singing the **Josaphata Moleben at 11:00 am and Akathist at 3:00 pm.** **Why?** To thank for graces received and to beg through Bl. Josaphata's intercession for forgiveness, healing, vocations to religious life and priesthood, peace in Ukraine and in families, freedom from addictions, employment, conversions.

Angel's Touch Christmas Bazaar - St. Michael's/Christ the Good Shepherd, 182 Sixth Street on Friday, November 21st from

4:00 to 10:00 pm. and Saturday, November 22nd from. FREE Admission.

A Presentation - Holodomor Famine

The Ukrainian Women's Organization of Canada Toronto Branch invites the entire Ukrainian community to *commemorate* on Friday, November 21, 2014 at 7:00 pm at UNF Community Centre, 145 Evans Avenue, Toronto. The presentation will be conducted by Valentina Kuryliw, Chair National Holodomor Education Committee UCC, Director of Education, Holodomor Research and Education Consortium, CUIS.

St. Josephat's Cathedral Jubilee

Committee wishes to extend an invitation to the Ukrainian community to participate in celebrating the 100th Anniversary of the parish. Dedicated in 1914, St. Josaphat's is the city's earliest Ukrainian Catholic institution. It was founded by immigrants from Western Ukraine, who came to Toronto in the early 1900's. Please join the parishioners on Sunday, November 23, 2014 at 10:30 am for the Jubilee Liturgy at the Cathedral and at 2:00 pm for the Jubilee Banquet at Trident Hall, 145 Evans Ave., Toronto. Tickets to the Banquet are \$100.00 and may be reserved from their Parish office at 416 535-9192 or purchased in our parish hall Sunday after each Divine Liturgy.

Nov. 9 - 16, 2014

Sunday

8:30 am (h) Irene Nazar *Mokriy Family*
 10:00 am + Ronald Strong *Janet Strong*
 + Helen Ewanchyna *Taylor Family*
 (h) Dcn. Leo Melnyk (Birthday)
Mary and Family

11:00 am Divine Liturgy
 11:30 am (h) Christine *Family*

Monday

8:30 am + Annie Mokriy *Family*
 + Zenon Bobownyk *Family*
 + (p) Andrij Nebesio (1 Year) *Family*
 (h) Doris Fundy *Family*

5:30 pm (h) Neonila Pashkovska

Tuesday

8:30 am +(p) Ivan Bochniewicz (11 Years)
Mrs. Bochniewicz
 +(p) Mary Krawczuk *Family*
 9:15 am School Service (Remembrance Day)
 5:30 pm (h) Oleh Lewyckyj *L. Sherlock*

Wednesday

8:30 am (h) John Gulayets *W & D Fundy*
 8:30 am (h) Sr. Rachel Tataryn (Res.)
St. Demetrius Residence Bingo Group
 5:30 pm (h) Neonila Pashkovska
 7:00 pm Moleben for Patriarch Sviatoslav

Thursday

8:30 am Divine Liturgy
 5:30 pm Personal Intentions

Friday

8:30 am Ukraine *L. Bobownyk*
 6:30 pm Family Prayer (Rosary/Liturgy & Prayers)

Saturday

8:30 am Divine Liturgy
 5:00 pm +(p) Andrey Sheptytsky
Knights of Columbus

Sunday

8:30 am + Hryhorij & Maria Mostoway
B.Kosar
 +(p) Olexander, Valentyna,
 Wolodymyr
 10:00 am +(p) Evstakhia *Family*
 + Caroline, Sophia, Ralph,
 Josephine, Nicholas, Bob
Stella Myrowych
 11:00 am Divine Liturgy
 11:30 am +(p) Ivan, Kateryna, Karol, Yuzefa,
 Ivan *Family Kurylo*
 +(p) Daria Gamota (40 Years)
Radomsky Family
 (h) Robert & Donna Shymko
 (45 Anniversary) *Family*

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей по Божественній Літургії зійти до церковного залу на каву та солодке.



Сьогодні в нашій парафії відзначаємо День Пам'яті, коли поминаємо всіх мужчин та жінок, котрі посвятили та віддали своє життя за свою

Батьківщину, щоб зберегти свободу та не дати тиранам знуцатися над людьми. **По Божественній Літургії буде відслужена Панахида за всіх полеглих героїв.**

Свято-Димитрійський Шкільний День Пам'яті відбудеться 11 листопада: о год. 9:15 ранку буде відслужена Панахида. Просимо батьків прийти, щоб помолитися разом із своїми дітьми.

Молебень в наміренні Блаженнішого Святослава буде відслужено в цю середу, 12 листопада, о год. 7:00 вечора. Цей Молебень служиться в наміренні нашого Патріарха у кожній парафії нашої єпархії, щоб Господь Бог подав йому сили та натхнення провадити церквою в тяжкі часи для України, особливо, великі переслідування в окупованих Криму та частини Східних областей.

РОДИНА В МОЛИТВІ в українській мові для всіх бажаючих відбудеться в нашому храмі в п'ятницю 14 жовтня: 6:30 вечора - Вервиця, 7:00 веч. - Св. Літургія, Молитви.

Пилипівка - передрізв'язний піст - розпочинається 15 листопада за Григорянським календарем. Молебень до Еммануїла під час Пилипівки служимо кожної неділі о год. 6:00 вечора в церкві. Розпочинаємо в неділю 16 листопада. Також

починаючи з 3 грудня цей молебень будемо відправляти щосереди о год. 11:15 ранку в каплиці УКОО.

Католицька література. Стараємося мати для нашої парафіяльної спільноти, різну католицьку літературу, яку можна собі взяти безкоштовно. Ця література знаходиться в притворі храму по лівій стороні (східна частина) головного входу церкви. Просимо собі взяти цю літературу та поглибити свої знання на релігійні теми.

Наш Передрізв'язний Парафіяльний Базар відбудеться в п'ятницю, 28 листопада, від 11:00 рано до 8:00 веч., та суботу, 29 листопада, від 10:00 ранку до 3:00 по полудні. **Квитки для участі в розіграші лотарей на базарі є на продаж в цю неділю в церковному залі.** Просимо кожну родину придбати принаймі одну книжечку цих квитків, і в цей спосіб допомогти своїй церкві назбирати фонди для подальшої діяльності. Прохання повернути гроші та виповнені квиткові корінці протягом тижня до церковної канцелярії або до столу продажу цих квитків в церковному залі (по Літургії в суботу та неділю). Просимо парафіян розповсюджувати ці лотарейні квитки серед своїх друзів та знайомих. Якщо ви будете брати ці книжочки з квитками для продажу, - просимо зазначити назву прицерковної організації, якій належиться прибуток з продажу (1 долар з квитка), або підкресліть - дохід на церкву.

Потребуємо Добровольців на Передрізв'язний Базар. Якщо ви хочете допомогти, просимо залишити в церковній крамниці свої дані, телефон та подати день та години, коли ви можете уділити поміч.

Випічка на Базар. Наші добровольці незабаром будуть дзвонити до наших

парафіян з проханням пожертвувати випічку на Базар. Просимо пам'ятати, що добровольці, які телефонують Вам з тим проханням, можуть Вас й не знати. Якщо ви не можете спекти, бо хворієте або з іншої причини, - скажіть це відверто. Просимо не приносити печива з крамниці, щоб його перепродати. Якщо ваша ласка, можете скласти грошову пожертву, і наші пані куплять продукти і самі спечуть. Якщо ви і цього не зможете зробити, - розуміємо вашу ситуацію. Дякуємо Вам за співпрацю та відповідальність за парафію.

Щиросердечна подяка п. Іванові Боднар за придбання та доставку природнього добрива на прицерковну ділянку. Пан Іван це вже робить протягом декількох років. Нехай Господь Бог благословить!

ЛУКЖК будуть мати свої сходи 10 листопада: о год. 7:00 вечора в церкві буде відслужено Молебень та Панахида за Всіх усопших членкинь, по богослужінні короткі сходи та розмова при каві в церковному залі.

Operation Christmas Child для - це християнський проект, що дає нагоду допомогти дітям в країнах, що потребують помочі. **Цього року ця допомога піде потребуючим дітям в Україні.** Запрошуємо вашу родину та друзів, щоб допомогти: візьміть одну коробку в притворі храму та наповніть її різними іграшками, шкільним приладдям та предметами гігієни для хлопця або дівчини. Кожна коробка висловлює просте повідомлення Божої любові до дитини, яка отримує цю коробку. В коробці є брошура з поясненням, які предмети купувати чи не купувати. Ви можете принести вашу наповнену коробку до церкви в церковну крамничку або

канцелярію, але не пізніше як в неділю, 16 листопада, або можете вислати безпосередньо до Кал'гарі на адресу подану в брошурі. Особлива подяка Патриції Заставній, яка відповідальна за цей харитативний проект, і опікується цим проектом в нашій парафії та її синам - І Петрові та Джеремі за складання коробків та розставлення в притворі храму. Нехай Господь Бог благословить Вас!

Просимо допомоги в навчанні нашим майбутнім священикам та громадським діячам! Єпископи Української Католицької Церкви у Канаді, покровителі Інституту ім. митр. Андрея Шептицького в Оттаві, постановили, що в неділю, 9 листопада, в кожній парафії відбудеться збірка. Широ Вам вдячні за Вашу жертву. **Конверти для пожертв в цьому наміренні виставлені в притворі храму.** Цього року припадає 70-та річниця представлення у вічність Митрополита Андрея Шептицького (1 листопада 1944 р.) та 150 років від дня його народження (29 липня 1865 р.). більше інформації: www.sheptytskyinstitute.ca.

Парафіяльна Кухня. Потребуємо допомоги в цей вівторок; усі смачненькі вироби парафіяльної кухні будуть на продаж аж на Передріздяному Базарі - 28-29 листопада.

Щиросердечна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої пожертви: на церковні потреби: Бил та Холлі Химій з родиною \$200 в пам'ять Джері Химій (20-та річ.), Мурей Слота \$200 в пам'ять Григорія Слоти, Катерина Болишин \$200, Володимир та Ольга Мойсіук \$500, о. д-р Ярослав Щудрак \$500. Нехай Господь Бог благословить всіх Жертводавців.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Лідії Бобовник, Лідії Лелик, Дорис Фундїй, Делорис Головки, Галини Федак, Александри Федини, Неонїлії Пашковської, Ольги Падик, Марти Сиротинської, Анни Пинянської.

НОВИНИ З ЖИТТЯ ЄПАРХІЇ

Інститут ім. Митрополита Андрея Шептицького запрошує всіх на міжнародну конференцію «Релігія на Українському Майдані Незалежності», що відбудеться в суботу, 15 листопада, поч. 10:00 ранку в Carr Hall коледжу Св. Михаїла при Університеті Торонто, 100 St. Joseph St. (at Queen's Park Crescent). Вступ вільний. Більше інформації: www.sheptytskyinstitute.ca.

Сестри Службениці ласкаво запрошують на ДЕНЬ БЛАЖЕННОЇ ЙОСАФАТИ в четвер, 20-го листопада, 2014 р. Де? В каплиці дому Сестер, 5 Austin Terrace, Toronto. **Коли?** 20-го листопада, четвер від 9-ої год. ранку; день завершується Службою Божою в год. 6:30 веч. **Як?** Перебувати з Евхаристійним Ісусом та перед мощами Бл. Йосафати в молитовній тиші і у постному дусі. **Молебень – 11-а год. рано і Акафіст 3-а год. по-обіді. Чому?** Разом наслідуймо приклад Бл. Йосафати, котра черпала силу у стіп Евхаристійного Ісуса. Подякуймо Бл. Йосафаті за ласки отримані, та випросім зцілення, мир в Україні, ласк для родини, навернення грішників, ревні покликання до монашого життя і священства, за переслідуваних та за тих що шукають праці.

Ювілейний Комітет при Катедрі Св. Йосафата в Торонто запрошує українську громаду до святкувань 100–ліття заснування церкви Св. Йосафата. Парафія є znana тим, що вона служила декілька поколінь українським імігрантам як духовний та

громадський центр та їхнім дітям в цілоденній католицькій школі за останніх 50 років. Ласкаво просимо спільно з нами взяти участь в Архидієрській Службі Божій в неділю, 23 листопада, 2014 року о год. 10:30 рано та Ювілейному Бенкеті о год. 2:00 по полудні, в залі УНО, 145 Evans Ave., Toronto. Квитки на бенкет за ціною \$100.00 за особу можна замовляти через парафіяльну канцелярію на ч. тел. 416- 535-9192.

Різдвяний Базар в парафії Св. Арх. Михаїла/Доброго Пастиря (182 Sixth Str., Toronto) відбудеться в п'ятницю, 21 листопада, від 4:00 по полудні до 10:00 вечора та суботу, 22 листопада, від 9:00 ранку до 2:00 по полудні.

ГРОМАДСЬКІ НОВИНИ

День Пам'яті. Конгрес Українців Канади, відділ Торонто запрошує Вас взяти участь у Поминальному Дні Воїна, що відбудеться в Українсько-Канадському Меморіальному Парку в неділю, 9 листопада 2014 р.: 1:30 по полудні – маршовий похід ветеранів та духової оркестри «Авангард» від церкви Св. Дмитрія, офіційна частина - поч. 2:00 пол.

Хори Левада і Орїон (УМА) Торонто під мист. кер. Ігоря Магеги запрошують усіх на унікальну артистичну презентацію – Музичну Історію– “СТЕЖКАМИ ЖИТТЯ”- (A MUSICAL STORY- PASSAGES) в неділю 9 листопада 2014 – 4:00 поп. в залі УНО – 145 Evans Ave., Toronto. Представлятимуть канадських композиторів: музичні твори Богданки Пагути, оригінальну композицію *Про Майдан* Анни Дрозд та Солістів хорів Левада і Орїон Торонто. ЗАПРОШЕНІ ГОСТІ: ДВА КОЛЬОРИ, ШКОЛА МИСТЕЦТВ УКРАЇНА та інші. КВИТКИ: 905-831-8069, хористи, при дверях - \$35.00 включає вино і закуски.

Показ документального фільму «Голодомор – Голос тих, хто вижив»

відбудеться в Домівці УНО (145 Еванс Avenue, Toronto) в неділю, 16 листопада 2014 о год. 3:00 по полудні.

Намірення з 9 до 16 листопада

Неділя

8:30 рано Св. Літургія

10:00 рано (зд) д-н Лев Мельник (уродини)

Марія/Родина

+Гелена Іванчина *Родина Тейлор*

+Роналд Стронґ *Дж. Стронґ*

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30 рано (зд) Христина *Родина*

Понеділок -

8:30 рано (зд) Дорис Фундїй *Родина*

+Анна Мокрій *Родина*

+Зенон Бобовник *Родина*

(+п) Андрій Небесьо 1-ша річ. *Родина*

5:30 веч. (зд) Неоніля Пашковська

Вівторок

8:30 рано (+п) Іван Бохневич 11-та річ.

п. Бохневич

(+п) Марія Кравчук *Родина*

9:15 рано Шкільний День Пам'яті

5:30 веч. (зд) Олег Левицький (навернення)

Л. Шерлок

Середа

8:30 рано (зд) Джон Гулаєц *В.Д. Фундїй*

8:30 рано Св. Літургія (Рез.)

5:30 веч. (зд) Неоніля Пашковська

Четвер

8:30 рано Св. Літургія

5:30 веч. В наміренні Давших

П'ятниця

8:30 рано В наміренні України *Л. Бобовник*

6:30 веч. Родинна Молитва

(Вервиця, Св. Літургія, Особисті Молитви)

Субота

8:30 рано Св. Літургія

5:00 pm За прославу Митрополита Андрея

Шептицького *Лицарі Колумба*

Неділя

8:30 рано +Григорій та Марія Мостовой

Б. Косар

(+п) Олександр, Валентина, Володимир

10:00 рано (+п) Євстахія *Родина*

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30 рано (зд) Роберт та Донна Шимко

45-ліття Подружнього життя

(+п) Іван, Катерина, Кароль, Юзефа,
Іван *Родина Курило*

(+п) Дарія Гамота *Родина Радомський*

ПОДРУЖЖЯ ХРИСТИЯН СПАЛИЛИ ЖИВЦЕМ В

ПАКИСТАНІ

У провінції Пенджаб християнську пару звинуватили в оскверненні Корану і спалили живцем. Серед розлюченого натовпу було кілька мусульманських священнослужителів. Про це повідомляє тамтешня поліція.

Звинувачення 3 листопада висунув власник цегляного заводу, де працювало подружжя. Він стверджував, що пара спалила сторінку Корану, і у відповідь він зачинив їх на заводі на ніч з їхніми чотирма дітьми.

А наступного дня розлючений натовп кинув їх до розпаленої печі. Чоловікові було 35 років, а жінці – 31. Деякі хотіли спалити також їхніх дітей, але інші їхні зупинили.

Родич жертв розповів, що звинувачення в оскверненні Корану було неправдивим, насправді пара хотіла відмовитися працювати на цегляному заводі через низьку заробітну плату.

Поліція повідомила про арешт 50 осіб, підозрюваних у причетності до розправи.

Джерело: <http://gosc.pl>

Мудрі слова

«Бажання війни і всякого іншого лиха нашим ближнім, тобто небажання миру, народжується в людському серці. Агресивна війна у всіх своїх проявах не є наслідком обставин, навіть дуже прикрих. Вона - ще раз повторюємо - народжується в серці, яке опанував диявол, батько всякого зла.» **Блаженніший Любомір Гузар**

NOVEMBER IS HOLODOMOR REMEMBRANCE MONTH



IN MEMORIAM UKRAINIAN
CREDIT UNION LIMITED WILL BE
HOLDING A FOOD DRIVE. DROP
OFF YOUR DRY OR CANNED
GOODS AT ANY UCU BRANCH
AND THEY WILL BE DONATED
TO A LOCAL FOOD BANK.

1932

1933



**ЛИСТОПАД
– МІСЯЦЬ
ПАМ'ЯТІ ЖЕРТВ
ГОЛОДОМОРУ**



ВШАНОВУЮЧИ ПАМ'ЯТЬ ЖЕРТВ
ГОЛОДОМОРУ УКРАЇНСЬКА
КРЕДИТОВА СПІЛКА РОЗПОЧИНАЄ
ЗБІР ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ У
ВСІХ ВІДДІЛЕННЯХ УКС, ЯКІ БУДУТЬ
ПЕРЕДАНІ У МІСЦЕВІ ІНСТАНЦІЇ. НЕ
ЗАЛИШАЙСЯ ОСТОРОНЬ І Внеси
СВОЮ ЧАСТКУ!

1932

1933

